

**Hveragerðisbær**

**Ársreikningur 2013**

| <b>Efnisyfirlit</b>                           | <b>bls.</b> |
|---|-------------|
| Undirritun bæjarstjórnar og bæjarstjóra ..... | 2           |
| Áritun óháðs endurskoðanda .....              | 3           |
| Rekstrarreikningur .....                      | 4           |
| Efnahagsreikningur .....                      | 5 - 6       |
| Sjóðstreymi .....                             | 7           |
| Skýringar .....                               | 8 - 22      |

Hveragerðisbær  
Kennitala 650169-4849  
Sunnumörk 2, 810 Hveragerði

## Undirritun bæjarstjórnar og bæjarstjóra

Starfsemi sveitarfélagsins er skipt í A hluta annarsvegar og B hluta hinsvegar. Til A hluta telst starfsemi sem að hluta eða öllu leyti er fjármögnuð með skatttekjum en í B hluta eru fyrirtæki sem að hálfu eða meiri hluta eru í eigu sveitarfélagsins og eru rekin sem fjárhagslega sjálfstæðar einingar.

Rekstrartekjur sveitarfélagsins á árinu námu 1.776,7 mkr. samkvæmt samanteknum rekstrarreikningi fyrir A og B hluta en fjárhagsáætlun gerði ráð fyrir rekstrartekjum að fjárhæð 1.748,1 mkr. Rekstrartekjur A hluta námu 1.691,1 mkr. en fjárhagsáætlun gerði ráð fyrir rekstrartekjum að fjárhæð 1.681,3 mkr. Álagningarhlutfall útsvars var 14,48%, sem er lögbundið hámark. Álagningarhlutfall fasteignaskatts nam 0,41% vegna íbúðarhúsnæðis, en lögbundið hámark þess er 0,625%, 1,625% vegna atvinnuhúsnæðis en lögbundið hámark þess er 1,65% og 1,32% vegna opinberra bygginga sem er lögbundið hlutfall. Rekstrarniðurstaða sveitarfélagsins samkvæmt samanteknum rekstrarreikningi A og B hluta var jákvæð um 19,3 mkr. en samkvæmt fjárhagsáætlun var gert ráð fyrir 24,4 mkr. hagnaði. Rekstrarniðurstaða A hluta var neikvæð um 6,8 mkr. en fjárhagsáætlun gerði ráð fyrir neikvæðri rekstrarniðurstöðu að fjárhæð 14,4 mkr. Eigið fé sveitarfélagsins í árslok nam 824 mkr. samkvæmt efnahagsreikningi.

Það er álit stjórnar sveitarfélagsins að allar upplýsingar sem nauðsynlegar eru til að glöggva sig á stöðu þess í árslok, rekstrararárangri ársins og fjárhagslegri þróun, komi fram í ársreikningnum.

Íbúafjöldi Hveragerðisbæjar 1. desember 2013 var 2.312 og hafði fjölgaði um 29 frá fyrra ári.

Bæjarstjórn Hveragerðisbæjar og bæjarstjóri staðfesta hér með ársreikning Hveragerðisbæjar og stofnana fyrir árið 2013 með undirritun sinni.

Hveragerði, 16. maí 2014.

Bæjarstjórn:

Aldður Þórðarínus  
Lilja Þórmóðsdóttir  
Ágúst Þórðarínus  
Ellsborg M. Ólafsdóttir  
Jónas Þórhannesson  
Robert Höskunnar  
Nimmi Ólafsson  
Bæjarstjóri  
Aldður Þórðarínus

# Áritun óháðs endurskoðanda

## Til bæjarstjórnar Hveragerðisbæjar.

Við höfum endurskoðað meðfylgjandi ársreikning Hveragerðisbæjar fyrir árið 2013. Ársreikningurinn hefur að geyma ársreikninga fyrir Sveitarsjóð (A hluti) og samantekinn ársreikning fyrir A og B hluta. Ársreikningurinn hefur að geyma skýrslu stjórnar, rekstrarreikning, efnahagsreikning, yfirlit um sjóðstreymi, upplýsingar um mikilvægar reikningsskilaðferðir og aðrar skýringar.

### Ábyrgð stjómenda á ársreikningnum

Stjórnendur eru ábyrgir fyrir gerð og framsetningu ársreikningsins í samræmi við lög um ársreikninga og settar reikningsskilareglur. Stjórnendur eru einnig ábyrgir fyrir því innra eftirliti sem nauðsynlegt er varðandi gerð og framsetningu ársreikningsins, þannig að hann sé án verulegra annmarka, hvort sem er vegna sviksemi eða mistaka.

### Ábyrgð endurskoðenda

Ábyrgð okkar felst í því álti sem við látum í ljós á ársreikningnum á grundvelli endurskoðunarinnar. Endurskoðað var í samræmi við alþjóðlega endurskoðunarstaðla. Samkvæmt þeim ber okkur að fara eftir settum siðareglum og skipuleggja og haga endurskoðuniinni þannig að nægjanleg vissa fáist um að ársreikningurinn sé án verulegra annmarka.

Endurskoðun felur í sér aðgerðir til staðfestingar á fjárhæðum og öðrum upplýsingum í ársreikningnum. Val endurskoðunaraðgerða byggir á faglegu mati endurskoðandans, þar með talið á þeiri hættu að verulegir annmarkar séu á ársreikningnum, hvort sem er af völdum sviksemi eða mistaka. Við áhættumatið er tekið tillit til þess innra eftirlits sveitarfélagsins sem varðar gerð og glöggja framsetningu ársreikningsins, til þess að skipuleggja viðeigandi endurskoðunaraðgerðir, en ekki í þeim tilgangi að gefa álit á virkni innra eftirlits sveitarfélagsins. Endurskoðun felur einnig í sér mat á því hvort reikningsskilaðferðir og matsaðferðir sem stjórnendur nota við gerð ársreikningsins séu viðeigandi sem og mat á framsetningu hans í heild og að ganga úr skugga um að skýrla stjórnar hafi að geyma þær upplýsingar sem þar ber að veita í samræmi við lög um ársreikninga.

Við teljum að við endurskoðunina höfum við aflað nægilegra og viðeigandi gagna til að byggja álit okkar á.

### Álit

Það er álit okkar að ársreikningurinn gefi glöggja mynd af afkomu sveitarfélagsins á árinu 2013, efnahag þess 31. desember 2013 og breytingu á handbæru fé á árinu 2013, í samræmi við lög um ársreikninga og settar reikningsskilareglur og að skýrla stjórnar hafi að geyma þær upplýsingar, komi þær ekki fram annars staðar í ársreikningum, sem þar ber að veita í samræmi við lög um ársreikninga.

Selfoss, 16. maí 2014

PricewaterhouseCoopers ehf

## Rekstrarreikningur ársins 2013

|  | Skýr. | Sveitarsjóður    |                  |                  | Samantekin reikningsskil |                  |                  |
|--|-------|------------------|------------------|------------------|--------------------------|------------------|------------------|
|  |       | A hluti          |                  |                  | A og B hluti             |                  |                  |
|  |       | 2013             | Fjárh.áætl.      | 2012             | 2013                     | Fjárh.áætl.      | 2012             |
| <b>Tekjur</b>                              |       |                  |                  |                  |                          |                  |                  |
| Skatttekjur .....                          | 2     | 943.566          | 919.427          | 887.978          | 940.069                  | 916.957          | 884.625          |
| Framlög jöfnunarsjóðs .....                | 2     | 390.790          | 388.551          | 374.130          | 390.790                  | 388.551          | 374.130          |
| Aðrar tekjur .....                         | 2     | 356.704          | 373.288          | 322.113          | 445.837                  | 442.614          | 415.778          |
|  |       | <u>1.691.061</u> | <u>1.681.266</u> | <u>1.584.221</u> | <u>1.776.696</u>         | <u>1.748.122</u> | <u>1.674.533</u> |
| <b>Gjöld</b>                               |       |                  |                  |                  |                          |                  |                  |
| Laun og launatengd gjöld .....             | 3     | 843.762          | 834.467          | 820.277          | 848.015                  | 834.467          | 823.007          |
| Breyting lifeyrisskuldbindingar .....      | 3     | 10.034           | 25.280           | 10.475           | 10.034                   | 25.280           | 10.475           |
| Annar rekstrarkostnaður .....              |       | <u>588.448</u>   | <u>594.145</u>   | <u>526.843</u>   | <u>616.292</u>           | <u>610.297</u>   | <u>557.135</u>   |
|  |       | <u>1.442.244</u> | <u>1.453.892</u> | <u>1.357.595</u> | <u>1.474.341</u>         | <u>1.470.044</u> | <u>1.390.617</u> |
| <b>Rekstrarniðurstaða fyrir afskriftir</b> |       |                  |                  |                  |                          |                  |                  |
|  |       | 248.817          | 227.374          | 226.626          | 302.355                  | 278.078          | 283.916          |
| Afskriftir .....                           | 6     | (71.190)         | (70.792)         | (66.176)         | (86.033)                 | (85.571)         | (80.953)         |
| <b>Rekstrarniðurstaða án fjármagnsliða</b> |       |                  |                  |                  |                          |                  |                  |
|  |       | 177.627          | 156.582          | 160.451          | 216.322                  | 192.507          | 202.964          |
| Fjármagnsliðir .....                       | 4     | (184.441)        | (157.342)        | (174.888)        | (197.008)                | (168.101)        | (191.833)        |
| <b>Rekstrarniðurstaða</b>                  |       |                  |                  |                  |                          |                  |                  |
|  | 5     | <u>(6.813)</u>   | <u>(760)</u>     | <u>(14.437)</u>  | <u>19.314</u>            | <u>24.406</u>    | <u>11.131</u>    |

## Efnahagsreikningur 31. desember 2013

| <b>Eignir</b>                           | Skýr. | <b>Sveitarsjóður</b> |                  | <b>Samantekin reikningsskil</b> |                  |
|---|-------|----------------------|------------------|---------------------------------|------------------|
|   |       | A hluti              | B hluti          | 2013                            | 2012             |
| <b>Fastafjármunir</b>                   |       |                      |                  |                                 |                  |
| Varanlegir rekstrarfjármunir:           | 6     |                      |                  |                                 |                  |
| Fasteignir og lóðir .....               |       | 2.340.139            | 2.322.124        | 2.351.160                       | 2.340.850        |
| Leigufjármunur .....                    |       | 149.387              | 158.872          | 149.387                         | 158.872          |
| Veitukerfi .....                        |       | 0                    | 0                | 222.811                         | 234.106          |
| Gatnakerfi .....                        |       | 216.424              | 221.062          | 216.424                         | 221.062          |
| Vélar, áhöld og tæki .....              |       | 7.008                | 6.844            | 7.008                           | 6.844            |
|   |       | 2.712.958            | 2.708.902        | 2.946.790                       | 2.961.734        |
| Áhættufjármunir og langtímakröfur:      |       |                      |                  |                                 |                  |
| Eignarhlutir í félögum .....            | 7     | 176.934              | 176.934          | 176.934                         | 176.934          |
| Langtímakröfur á eigin fyrirtæki .....  | 8     | 88.235               | 93.635           | 0                               | 0                |
|   |       | 265.169              | 270.569          | 176.934                         | 176.934          |
| <b>Fastafjármunir samtals</b>           |       | <b>2.978.127</b>     | <b>2.979.471</b> | <b>3.123.724</b>                | <b>3.138.668</b> |
| <b>Veltufjármunir</b>                   |       |                      |                  |                                 |                  |
| Skammtímakröfur:                        |       |                      |                  |                                 |                  |
| Vörubirgðir .....                       |       | 1.578                | 1.727            | 1.578                           | 1.727            |
| Óinnheimtar tekjur .....                | 9     | 135.150              | 155.709          | 142.318                         | 160.615          |
| Næsta árs afborganir B-hluta .....      | 8     | 8.824                | 8.512            | 0                               | 0                |
| Viðskiptakröfur á eigin fyrirtæki ..... |       | 102.047              | 94.112           | 0                               | 0                |
| Aðrar skammtímakröfur .....             | 9     | 64.206               | 73.922           | 64.206                          | 73.922           |
| Handbært fé .....                       |       | 3.482                | 162              | 3.482                           | 162              |
| <b>Veltufjármunir samtals</b>           |       | <b>315.287</b>       | <b>334.144</b>   | <b>211.584</b>                  | <b>236.426</b>   |
| <b>Eignir samtals</b>                   |       | <b>3.293.414</b>     | <b>3.313.615</b> | <b>3.335.308</b>                | <b>3.375.094</b> |

## Efnahagsreikningur 31. desember 2013

| <b>Eigið fé og skuldir</b>                | <b>Skýr.</b> | <b>Sveitarsjóður</b> |                  | <b>Samantekin reikningsskil</b> |                     |
|---|--------------|----------------------|------------------|---------------------------------|---------------------|
|   |              | <b>A hluti</b>       | <b>2013</b>      | <b>2012</b>                     | <b>A og B hluti</b> |
| <b>Eigið fé</b>                           |              |                      |                  |                                 |                     |
| Eigið fé .....                            | 10           | 744.954              | 751.767          | 823.985                         | 815.298             |
| <b>Skuldbindingar</b>                     |              |                      |                  |                                 |                     |
| Lifeyrisskuldbinding .....                | 11           | 377.590              | 352.598          | 377.590                         | 352.598             |
| <b>Langtímaskuldir</b>                    | 12           |                      |                  |                                 |                     |
| Skuldir við lánastofnanir .....           |              | 1.472.055            | 1.533.370        | 1.554.637                       | 1.630.871           |
| Leiguskuld .....                          |              | 286.757              | 293.744          | 286.757                         | 293.744             |
|   |              | 1.758.812            | 1.827.114        | 1.841.394                       | 1.924.616           |
| <b>Skammtímaskuldir</b>                   |              |                      |                  |                                 |                     |
| Skuldir við lánastofnanir .....           |              | 23.555               | 28.558           | 23.555                          | 28.558              |
| Viðskiptaskuldir .....                    |              | 49.609               | 36.802           | 49.609                          | 36.802              |
| Næsta árs afborganir langtímaskulda ..... | 12           | 137.155              | 133.555          | 144.595                         | 140.817             |
| Næsta árs afborganir leiguskuldar .....   | 12           | 9.516                | 11.943           | 9.516                           | 11.943              |
| Skuldir við eigin fyrirtæki .....         |              | 144.985              | 124.716          | 0                               | 0                   |
| Aðrar skammtímaskuldir .....              |              | 47.237               | 46.562           | 65.064                          | 64.461              |
|   |              | 412.058              | 382.136          | 292.340                         | 282.582             |
| <b>Skuldir og skuldbindingar samtals</b>  |              | <u>2.548.460</u>     | <u>2.561.848</u> | <u>2.511.323</u>                | <u>2.559.796</u>    |
| <b>Eigið fé og skuldir samtals</b>        |              | <u>3.293.414</u>     | <u>3.313.615</u> | <u>3.335.308</u>                | <u>3.375.094</u>    |
| <b>Aðrar upplýsingar</b>                  |              | 13-14                |                  |                                 |                     |

## Yfirlit um sjóðstreymi árið 2013

|  | Sveitarsjóður  |                |                | Samantekin reikningsskil |                |                |
|--|----------------|----------------|----------------|--------------------------|----------------|----------------|
|  | A hluti        |                |                | A og B hluti             |                |                |
|  | 2013           | Fjárh.áætl.    | 2012           | 2013                     | Fjárh.áætl.    | 2012           |
| <b>Rekstrarhreyfingar</b>                    |                |                |                |                          |                |                |
| Rekstrarniðurstaða ársins .....              | (6.813)        | (760)          | (14.437)       | 19.314                   | 24.406         | 11.131         |
| Liðir sem hafa ekki áhrif á fjárstreymi:     |                |                |                |                          |                |                |
| Söluhagnaður .....                           | 0              | 0              | 0              | (4.224)                  | 0              | 0              |
| Reiknaðar afskriftir .....                   | 71.190         | 70.792         | 66.176         | 86.033                   | 85.571         | 80.953         |
| Verðbætur .....                              | 58.565         | 71.176         | 74.176         | 65.669                   | 79.343         | 83.884         |
| Breyting lífeyrisskuldbindinga .....         | 31.145         | 20.000         | 28.688         | 31.145                   | 20.000         | 28.688         |
| Veltufé frá rekstri .....                    | 154.087        | 161.208        | 154.603        | 197.937                  | 209.320        | 204.656        |
| Breytingar á skammtímalíðum:                 |                |                |                |                          |                |                |
| Óinnheimtar tekjur .....                     | 20.559         | 0              | 3.481          | 18.296                   | 0              | 6.181          |
| Aðrar skammtímakröfur .....                  | 9.717          | 0              | (7.241)        | 9.717                    | 0              | (7.241)        |
| Vörubirgðir .....                            | 149            | 0              | (611)          | 149                      | 0              | (611)          |
| Skammtimaskuldir .....                       | 13.482         | 8.000          | 6.276          | 13.409                   | 8.000          | 6.387          |
| Lífeyrisskuldbinding, afborgun .....         | (6.153)        | 0              | (5.448)        | (6.153)                  | 0              | (5.448)        |
|  | 37.753         | 8.000          | (3.543)        | 35.418                   | 8.000          | (733)          |
| <b>Handbært fé frá rekstri</b>               | <b>191.840</b> | <b>169.208</b> | <b>151.059</b> | <b>233.356</b>           | <b>217.320</b> | <b>203.924</b> |
| <b>Fjárfestingahreyfingar</b>                |                |                |                |                          |                |                |
| Fjárfesting í varanl. rekstrarfjármunum .... | (75.246)       | (61.480)       | (376.413)      | (78.565)                 | (64.980)       | (376.413)      |
| Söluverð rekstrarfjármuna .....              | 0              | 0              | 0              | 11.700                   | 0              | 0              |
| Fjárfesting í eignarhlutum .....             | 0              | (2.500)        | 0              | 0                        | (2.500)        | 0              |
| Verðbréf, eigin stofnanir, breyting .....    | 8.792          | 0              | 8.485          | 0                        | 0              | 0              |
|  | (66.454)       | (63.980)       | (367.928)      | (66.865)                 | (67.480)       | (376.412)      |
| <b>Fjármögnunarhreyfingar</b>                |                |                |                |                          |                |                |
| Framlag frá eigin fyrirtæki .....            | 0              | 0              | 0              | (10.628)                 | (6.400)        | (9.035)        |
| Tekin ný langtímalán .....                   | 20.000         | 20.000         | 326.000        | 20.000                   | 20.000         | 326.000        |
| Afborganir langtímalána .....                | (137.454)      | (151.700)      | (131.241)      | (155.597)                | (157.091)      | (149.927)      |
| Afborganir leiguskuldar .....                | (11.943)       | 0              | (11.193)       | (11.943)                 | 0              | (11.193)       |
| Skammtímalán, breyting .....                 | (5.003)        | 0              | 16.695         | (5.003)                  | 0              | 16.695         |
| Eigin fyrirtæki, breyting .....              | 12.334         | 32.820         | 16.658         | 0                        | 0              | 0              |
|  | (122.066)      | (98.880)       | 216.920        | (163.170)                | (143.491)      | 172.540        |
| <b>Hækjun á handbæru fé</b>                  | <b>3.320</b>   | <b>6.347</b>   | <b>52</b>      | <b>3.320</b>             | <b>6.349</b>   | <b>52</b>      |
| Handbært fé í ársbyrjun .....                | 162            | 6              | 110            | 162                      | 5              | 110            |
| <b>Handbært fé í árslok</b>                  | <b>3.482</b>   | <b>6.353</b>   | <b>162</b>     | <b>3.482</b>             | <b>6.354</b>   | <b>162</b>     |

# Skýringar

## 1. Yfirlit um helstu reikningsskilaðferðir

### 1.1 Grundvöllur reikningsskila

Ársreikningurinn er gerður í samræmi við lög um ársreikninga, reglugerð um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga og auglýsingar félagsmálaráðuneytis um reikningsskil sveitarfélaga. Gerð er grein fyrir helstu reikningsskilaðferðum hér á eftir sem í meginatriðum eru þær sömu og árið á undan.

Til sveitarsjóðs (A hluta), telst starfsemi sem að hluta eða öllu leyti er fjármögnuð með skatttekjum. Er þar um að ræða aðalsjóð, eignasjóð, þjónustumiðstöð og Fasteignafélag Hveragerðisbæjar ehf. Til B hluta teljast stofnanir, sem eru að fullu í eigu Hveragerðisbæjar og er rekstur þeirra fjármagnaður með þjónustutekjum. Stofnanir sem falla undir B hluta eru Félagslegar Ibúðir, Fráveita og Vathsveita.

Við gerð reikningsskilanna samkvæmt settum reikningsskilareglum þurfa stjórnendur að meta ýmis atriði og gefa sér forsendur um mat á eignum, skuldum, tekjum og gjöldum. Þó svo mat þetta sé samkvæmt bestu vitund stjórnenda geta raunveruleg verðmæti þeirra liða sem þannig eru metnir reynst önnur en niðurstaða samkvæmt matinu.

### 1.2 Samantekinn ársreikningur

Ársreikningur sveitarsjóðs (A hluti) og samstæðu (A og B hluti) er gerður með þeim hætti að lagðir eru sáman sambærilegir liðir eigna, skulda, tekna og gjalda úr ársreikningum einstakra fyrirtækja og stofnana en öllum innbyrðis viðskiptum, inneignum og skuldum er eytt.

### 1.3 Innlausn tekna

Skatttekjur eru færðar til tekna við álagningu þeirra en til lækkunar er færð reiknuð breyting á niðurfærslu vegna óinnheimtra skatttekna. Til skatttekna teljast útsvör, fasteignaskattur, líðarleiga og framlög úr Jöfnunarsjóði sveitarfélaga.

Sala vöru og þjónustu er færð til tekna í rekstrarreikningi að frádregnum afslætti og virðisaukaskattí. Tekjfærslan er miðuð við afhendingartíma.

### 1.4 Fjármunatekjur

Vaxtatekjur eru tekjfærðar miðað við upphaflega ávöxtunarkröfu skuldabréfaeignar og áfallnar vaxtatekjur vegna bankainnistæðna og viðskiptakrafna eru tekjfærðar nema vafi leiki á um innheimtu þeirra.

Arðstekjur eru tekjfærðar þegar ákvörðun aðalfundar um arðgreiðslu í viðkomandi félögum liggur fyrir.

### 1.5 Varanlegir rekstrarfjármunir og afskriftir

Varanlegir rekstrarfjármunir eru færðir á kostnaðarverði að frádregnum afskriftum. Afskriftir eru reiknaðar sem fastur álegur hundraðshlutum af stofnverði. Afskriftatími eignaflokka er eftirfarandi:

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| Fasteignir .....           | 40 ár   |
| Veitukerfi .....           | 25 ár   |
| Gatnakerfi .....           | 25 ár   |
| Vélar, áhöld og tæki ..... | 5-10 ár |

Afskriftir reiknast hlutfallslega miðað við eignarhaldstíma innan ársins.

Þegar bókfært verð eigna er hærra en endurheimtanlegt verð þeirra, eru eignirnar færðar niður í endurheimtanlegt verð.

# Skýringar

Hagnaður eða tap af sölu eigna er mismunur á söluverði og bókfærðu verði eigna á söludegi og er hluti af rekstrarniðurstöðu. Þegar eignir eru seldar sem endurmætnar hafa verið sérstaklega, eru fjárhæðir á sérstöku endurmati meðal eigin fjár sem tilheyra viðkomandi eignum millifærðar á óráðstafað eigið fé.

Kostnaður vegna viðhalds er gjaldfærður í rekstrarreikningi þegar hann fellur til. Kostnaður við meiriháttar endurbætur á varanlegum rekstrarfjármunum er eignfærður þegar endurbæturnar hafa í för með sér að eignir verði hæfari til tekjuöflunar eða nýtingartími verður lengri. Endurbæturnar eru afskrifaðar á áætluðum endingartíma viðkomandi eigna.

## 1.6 Eignarhlutir í félögum

Eignarhlutir í félögum eru færðir á kostnaðarverði.

## 1.7 Verðtryggðar eignir og skuldir

Verðtryggðar eignir og skuldir eru umreknaðar miðað við vísítölur sem tóku gildi í ársbyrjun 2014. Áfallnar verðbætur á höfuðstól eigna og skulda eru færðar í rekstrarreikning.

## 1.8 Vörubirgðir

Vörubirgðir eru metnar á kostnaðarverði eða dagverði sé það lægra. Við birgðamat er tekið tillit til gamalla og úreltra vara.

## 1.9 Óinnheimtar tekjur

Óinnheimtar tekjur eru færðar á nafnverði að frádreginni niðurfærslu til að mæta þeim kröfum sem kunna að tapast. Niðurfærslan er byggð á mati á tapsáhættu gagnvart einstökum kröfum og kröfunum í heild. Kröfur sem eru endanlega tapaðar eru færðar út úr bókum sveitarfélagsins.

## 1.10 Handbært fé

Handbært fé samanstendur af sjóði og óbundnum bankainnistæðum.

## 1.11 Eignir utan efnahagsreiknings

Fjárfesting í lausafjármunum og gatnagerðarframkvæmdum sem áður hefur verið gjaldfærð er ekki færð til eignar í efnahagsreikningi.

## 1.12 Lifeyrisskuldbindingar

Lifeyrisskuldbinding vegna lífeyrisréttinda starfsmanna bæjarfélagsins er færð til skuldar í efnahagsreikningi á grundvelli tryggingafræðilegrar úttektar í árslok 2013. Breyting á skuldbindingunni er gjaldfærð í rekstrarreikningi sbr. skýringu nr. 11.

## 1.13 Fjárhagsáætlun

Fjárhagsáætlun bæjarfélagsins fyrir árið 2013 er hluti ársreikningsins og er birt í rekstrarreikningi, yfirliti um sjóðstreymi og skýringum.

## 1.14 Samanburðarfjárhæðir

Þar sem það hefur átt við hefur samanburðarfjárhæðum verið breytt til þess að gæta samræmis við breytingu á framsetningu þessa árs.

## Skýringar

### 2. Rekstrartekjur

Rekstrartekjur greinast þannig:

|                                      | Sveitarsjóður<br>2013 | Áætlun                | Samantekin reikningsskil<br>2013 | Áætlun                |
|--------------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------------------|-----------------------|
| <b>Skatttekjur:</b>                  |                       |                       |                                  |                       |
| Útsvör .....                         | 767.837               | 733.086               | 767.837                          | 733.086               |
| Fasteignaskattar .....               | 130.831               | 141.775               | 127.334                          | 139.305               |
| Lóðarleiga .....                     | 44.898                | 44.566                | 44.898                           | 44.566                |
|                                      | <hr/> 943.566         | <hr/> 919.427         | <hr/> 940.069                    | <hr/> 916.957         |
| <b>Jöfnunarsjóður:</b>               |                       |                       |                                  |                       |
| Tekjujöfnunarframlög .....           | 93.302                | 99.750                | 93.302                           | 99.750                |
| Útgjaldajöfnunarframlög .....        | 127.222               | 100.081               | 127.222                          | 100.081               |
| Rekstraframlag grunnskóla .....      | 55.152                | 72.375                | 55.152                           | 72.375                |
| Framlag vegna nýbúafraðslu .....     | 1.680                 | 1.680                 | 1.680                            | 1.680                 |
| Framlög vegna fatlaðra nemenda ..... | 8.400                 | 7.200                 | 8.400                            | 7.200                 |
| Framlag vegna fasteignaskatts .....  | 38.482                | 34.158                | 38.482                           | 34.158                |
| Framlag vegna fatlaðra .....         | 65.587                | 73.307                | 65.587                           | 73.307                |
| Framlag vegna tónlistarnáms .....    | 965                   | 0                     | 965                              | 0                     |
|                                      | <hr/> 390.790         | <hr/> 388.551         | <hr/> 390.790                    | <hr/> 388.551         |
| Skatttekjur samtals .....            | <hr/> 1.334.357       | <hr/> 1.307.978       | <hr/> 1.330.859                  | <hr/> 1.305.508       |
| Aðrar tekjur .....                   | <hr/> 356.704         | <hr/> 373.288         | <hr/> 445.837                    | <hr/> 442.614         |
| Rekstrartekjur samtals               | <hr/> <hr/> 1.691.061 | <hr/> <hr/> 1.681.266 | <hr/> <hr/> 1.776.696            | <hr/> <hr/> 1.748.122 |
| Íbúafjöldi .....                     | <hr/> <hr/> 2.312     | <hr/> <hr/> 2.290     | <hr/> <hr/> 2.312                | <hr/> <hr/> 2.290     |
| Skatttekjur á íbúa .....             | <hr/> <hr/> 577       | <hr/> <hr/> 571       | <hr/> <hr/> 576                  | <hr/> <hr/> 570       |

### 3. Rekstrargjöld

| Laun og launatengd gjöld greinast þannig: | Sveitarsjóður<br>2013 | Áætlun        | Samantekin reikningsskil<br>2013 | Áætlun        |
|---|-----------------------|---------------|----------------------------------|---------------|
| <b>Laun .....</b>                         |                       |               |                                  |               |
| Laun .....                                | 677.196               | 679.828       | 680.600                          | 679.829       |
| Launatengd gjöld .....                    | 166.566               | 154.639       | 167.415                          | 154.638       |
| Breyting á lífeyrisskuldbindingu .....    | 10.034                | 25.280        | 10.034                           | 25.280        |
|   | <hr/> 853.796         | <hr/> 859.747 | <hr/> 858.049                    | <hr/> 859.747 |

Laun og launatengd gjöld bæjarstjórnar, bæjarráðs og bæjarstjóra námu 26,2 mkr. á árinu 2013.

## Skýringar

### 4. Fjármunatekjur og fjármagnsgjöld

Fjármunatekjur og fjármagnsgjöld greinast þannig:

|  | Sveitarsjóður<br>2013 | Áætlun    | Samantekin reikningsskil<br>2013 | Áætlun    |
|--|-----------------------|-----------|----------------------------------|-----------|
| Vaxtatekjur .....                      | 17.526                | 35.915    | 12.622                           | 25.347    |
| Tekjur af eignarhlutum í félögum ..... | 4.914                 | 0         | 4.914                            | 0         |
| Framlag Vatnsveitu .....               | 10.628                | 6.400     | 10.628                           | 6.400     |
| Vaxtagjöld og verðbætur .....          | (217.509)             | (199.657) | (225.171)                        | (199.848) |
|  | (184.441)             | (157.342) | (197.008)                        | (168.101) |

### 5. Heildaryfirlit um rekstur

|   | Gjöld     | Tekjur    | Mismunur  | Áætlun    |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Aðalsjóður:                               |           |           |           |           |
| Skatttekjur .....                         | 0         | 1.365.655 | 1.365.655 | 1.328.772 |
| Félagsþjónusta .....                      | 235.649   | 58.535    | (177.114) | (180.519) |
| Fræðslu- og uppeldismál .....             | 742.598   | 132.012   | (610.586) | (592.518) |
| Menningarmál .....                        | 47.403    | 932       | (46.470)  | (52.374)  |
| Æskulýðs- og íþróttamál .....             | 264.417   | 112.822   | (151.595) | (151.635) |
| Brunamál og almannavarnir .....           | 22.830    | 0         | (22.830)  | (22.750)  |
| Hreinlætismál .....                       | 42.479    | 25.768    | (16.711)  | (6.137)   |
| Skipulags- og byggingamál .....           | 17.712    | 8.452     | (9.260)   | (11.291)  |
| Umferðar- og samgöngumál .....            | 54.226    | 135       | (54.092)  | (42.078)  |
| Umhverfismál .....                        | 32.143    | 8.341     | (23.802)  | (25.576)  |
| Atvinnumál .....                          | 33.717    | 27.679    | (6.038)   | (10.140)  |
| Sameiginlegur kostnaður .....             | 120.675   | 31.744    | (88.932)  | (100.879) |
| Breyting lífeyrisskuldbindingar .....     | 10.034    | 0         | (10.034)  | (25.460)  |
| Fjármagnsliðir .....                      | 75.762    | 167.751   | 91.989    | 129.692   |
| Aðalsjóður samtals                        | 1.699.646 | 1.939.827 | 240.181   | 237.107   |
| Eignasjóður .....                         | 354.230   | 184.949   | (169.281) | (165.407) |
| Þjónustumiðstöð .....                     | 69.952    | 25.282    | (44.669)  | (42.034)  |
| Fasteignafélag Hveragerðisbærar ehf ..... | 47.161    | 14.117    | (33.044)  | (30.426)  |
| Innri færslur A hluta .....               | (305.363) | (305.363) | 0         | 0         |
| Sveitarsjóður samtals                     | 1.865.625 | 1.858.811 | (6.813)   | (760)     |
| B-hluta fyrirtæki:                        |           |           |           |           |
| Félagslegar íbúðir .....                  | 8.293     | 6.214     | (2.079)   | (4.799)   |
| Fráveita .....                            | 73.551    | 70.131    | (3.420)   | 4.556     |
| Vatnsveita .....                          | 10.641    | 42.268    | 31.627    | 25.409    |
| Innri færslur A og B hluta .....          | (32.978)  | (32.978)  | 0         | 0         |
| Sjóðir í B-hluta samtals                  | 59.508    | 85.636    | 26.128    | 25.166    |
| Samantekið samtals                        | 1.925.133 | 1.944.447 | 19.314    | 24.406    |

## Skýringar

### 6. Varanlegir rekstrarfjármunir

Varanlegir rekstrarfjármunir og afskriftir þeirra sem reiknaðar eru sem fastur hundraðshluti, greinast þannig:

|                          | Fasteignir<br>og lóðir | Veitu- og<br>gatnakerfi | Vélar, áhöld<br>og tæki | Samtals   |
|--------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------|
| <b>Sveitarsjóður:</b>    |                        |                         |                         |           |
| Heildarverð 1/1 .....    | 3.177.041              | 265.058                 | 29.965                  | 3.472.064 |
| Afskriftir 1/1 .....     | (854.917)              | (43.996)                | (23.122)                | (922.034) |
| Bókfært verð 1/1 .....   | 2.322.124              | 221.062                 | 6.844                   | 2.550.030 |
| Viðbót á árinu .....     | 66.660                 | 6.086                   | 2.500                   | 75.246    |
| Afskrifað á árinu .....  | (48.645)               | (10.724)                | (2.336)                 | (61.705)  |
| Bókfært verð 31/12 ..... | 2.340.139              | 216.424                 | 7.008                   | 2.563.571 |

Leigð fasteign greinist þannig:

|                            |  |  |  |                  |
|----------------------------|--|--|--|------------------|
| Fært í efnahag 1/1 .....   |  |  |  | 237.123          |
| Afskriftir 1/1 .....       |  |  |  | (78.251)         |
| Bókfært verð 1/1 .....     |  |  |  | 158.872          |
| Afskrifað á árinu .....    |  |  |  | (9.485)          |
| Bókfært verð 31/12 .....   |  |  |  | 149.387          |
| Samtals bókfært verð ..... |  |  |  | <u>2.712.958</u> |

|                          | Fasteignir<br>og lóðir | Veitu- og<br>gatnakerfi | Vélar, áhöld<br>og tæki | Samtals     |
|--------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------|
| <b>Samantekið:</b>       |                        |                         |                         |             |
| Heildarverð 1/1 .....    | 3.199.997              | 628.743                 | 29.965                  | 3.858.705   |
| Afskriftir 1/1 .....     | (859.147)              | (173.575)               | (23.122)                | (1.055.843) |
| Bókfært verð 1/1 .....   | 2.340.850              | 455.168                 | 6.844                   | 2.802.862   |
| Viðbót á árinu .....     | 66.660                 | 9.405                   | 2.500                   | 78.565      |
| Selt á árinu .....       | (7.476)                |                         |                         | (7.476)     |
| Afskrifað á árinu .....  | (48.875)               | (25.338)                | (2.336)                 | (76.548)    |
| Bókfært verð 31/12 ..... | 2.351.160              | 439.235                 | 7.008                   | 2.797.403   |

Leigð fasteign greinist þannig:

|                            |  |  |  |                  |
|----------------------------|--|--|--|------------------|
| Fært í efnahag 1/1 .....   |  |  |  | 237.123          |
| Afskriftir 1/1 .....       |  |  |  | (78.251)         |
| Bókfært verð 1/1 .....     |  |  |  | 158.872          |
| Afskrifað á árinu .....    |  |  |  | (9.485)          |
| Bókfært verð 31/12 .....   |  |  |  | 149.387          |
| Samtals bókfært verð ..... |  |  |  | <u>2.946.790</u> |

## Skýringar

Vátryggingarverðmæti og bókfært verð fasteigna og veitukerfa sveitarsjóðs og B hluta stofnana, greinist þannig í árslok:

|  | Vátryggingarverðmæti | Bókfært verð     |
|--|----------------------|------------------|
| <b>Sveitarsjóður:</b>                  |                      |                  |
| Leikskólar .....                       | 314.563              | 192.626          |
| Skólar .....                           | 1.149.311            | 348.037          |
| Íþróttahús og sundlaugar .....         | 1.334.508            | 550.074          |
| Pjónustuhúsnæði .....                  | 260.767              | 293.255          |
| Gatnakerfi .....                       | 0                    | 216.424          |
| Vélar og áhöld .....                   | 0                    | 7.008            |
| Lóðir og lendur .....                  | 0                    | 898.055          |
| Aðrar eignir .....                     | 68.577               | 207.479          |
| <b>Samtals sveitarsjóður</b> .....     | <b>3.127.726</b>     | <b>2.712.958</b> |
| <b>B-hluta stofnanir:</b>              |                      |                  |
| Fráveitukerfi .....                    | 2.237.272            | 177.172          |
| Vatnsveitukerfi .....                  | 455.314              | 45.639           |
| Íbúðir .....                           | 45.296               | 11.021           |
| <b>Samtals B-hluta stofnanir</b> ..... | <b>2.737.882</b>     | <b>233.832</b>   |
| <b>Samantekið samtals</b> .....        | <b>5.865.608</b>     | <b>2.946.790</b> |

### Lausafjármunir

Tryggingarverð lausafjármuna nam í árslok 187,8 mkr. og greinist þannig:

|                              |                |
|------------------------------|----------------|
| Bæjarskrifstofa .....        | 16.923         |
| Grunnskólar .....            | 68.926         |
| Leikskólar .....             | 20.074         |
| Íþróttahús og sundlaug ..... | 16.459         |
| Áhaldahús .....              | 9.296          |
| Bókasafn .....               | 48.345         |
| Upplýsingamiðstöð .....      | 5.523          |
| Aðrar eignir .....           | 2.294          |
|                              | <b>187.840</b> |

### 7. Eignarhlutir í félögum

Bókfært verð eignarhluta í öðrum félögum greinist þannig:

|  | Sveitarsjóður  | Samantekið     |
|--|----------------|----------------|
| Atvinnuþróunarsjóður Suðurlands .....                  | 11.224         | 11.224         |
| Fræðslunet Suðurlands .....                            | 200            | 200            |
| Eignarhaldsfélag Suðurlands .....                      | 9.830          | 9.830          |
| Fjölbautarskóli Suðurlands .....                       | 62.835         | 62.835         |
| Landskerfi bókasafna .....                             | 481            | 481            |
| Norðurvegur ehf .....                                  | 500            | 500            |
| Lánasjóður Sveitarfélaga ohf (eignarhluti 0,96%) ..... | 84.960         | 84.960         |
| Háskólfélag Suðurlands ehf .....                       | 6.904          | 6.904          |
|  | <b>176.934</b> | <b>176.934</b> |

## Skýringar

### 8. Langtímakröfur

|                              | Staða 1.1      | Ný bréf  | Afborganir     | Verðbætur    | Eftirstöðvar<br>31.12.2013 |
|------------------------------|----------------|----------|----------------|--------------|----------------------------|
| Almenn skuldabréf .....      | 2.315          | 0        | 0              | 0            | 2.315                      |
| Skuldabréf B-hluta .....     | 102.147        | 0        | (8.792)        | 3.703        | 97.059                     |
| Langtímakröfur samtals ..... | <u>104.462</u> | <u>0</u> | <u>(8.792)</u> | <u>3.703</u> | <u>99.373</u>              |

|   | Sveitarsjóður | Samantekið |
|---|---------------|------------|
| Verðbréfaeign greinist þannig:                                |               |            |
| Verðtryggð lán, vextir 4,5% .....                             | 97.059        | 0          |
| Óverðtryggð lán, vextir 11,5-16,5% .....                      | 2.315         | 2.315      |
| Niðurfærsla almennra skuldabréfa .....                        | (2.315)       | (2.315)    |
| Verðbréfaeign samtals að meðtöldum næsta árs afborganum ..... | 97.059        | 0          |
| Næsta árs afborganir .....                                    | (8.824)       | 0          |
|   | <u>88.235</u> | <u>0</u>   |

Afborganir af verðbréfaeign greinast þannig á næstu ár:

|                 |               |          |
|-----------------|---------------|----------|
| Árið 2014 ..... | 8.824         | 0        |
| Árið 2015 ..... | 8.824         | 0        |
| Árið 2016 ..... | 8.824         | 0        |
| Árið 2017 ..... | 8.824         | 0        |
| Árið 2018 ..... | 8.824         | 0        |
| Síðar .....     | <u>52.941</u> | <u>0</u> |
|                 | <u>97.059</u> | <u>0</u> |

### 9. Óinnheimtar tekjur og aðrar skammtímakröfur

Niðurfærsla óinnheimtra tekna, annarra skammtímakrafna og verðbréfaeignar greinist þannig:

|                                       |                |                |
|---------------------------------------|----------------|----------------|
| Afskriftareikningur í ársbyrjun ..... | 117.801        | 117.801        |
| Hækku afskriftaframlags á árinu ..... | 10.000         | 10.000         |
| Afskriftareikningur í árslok .....    | <u>127.801</u> | <u>127.801</u> |

### 10. Eigið fé

Yfirlit um eiginfjárréikning:

|                                 |                |                |
|---------------------------------|----------------|----------------|
| Yfirfært frá fyrra ári .....    | 751.767        | 815.298        |
| Framlag Vatnsveitu .....        | 0              | (10.628)       |
| Rekstrarniðurstaða ársins ..... | (6.813)        | 19.314         |
| Eigið fé 31/12 .....            | <u>744.953</u> | <u>823.984</u> |

## Skýringar

### 11. Lífeyrisskuldbinding

Áfallin lífeyrisskuldbinding er færð í ársreikninginn. Um er að ræða áætlaðan hluta launagreiðanda í áfallinni lífeyrisskuldbindingu vegna starfsmanna Hveragerðisbærar í B-deild Lífeyrissjóðs starfsmanna ríkisins annarra en grunnskólakennara. Útreikningurinn, sem miðast við árslok 2013, er gerður af tryggingafræðingi eftir sömu forsendum og notaðar eru við úttekt á B-deild Lífeyrissjóðs starfsmanna ríkisins. Hlutur launagreiðanda er áætlaður 51%.

Breyting lífeyrisskuldbindingar greinist þannig:

|                                | 2013           | 2012           |
|--------------------------------|----------------|----------------|
| Lífeyrisskuldbinding 1/1 ..... | 352.598        | 329.358        |
| Afborgun á árinu .....         | (6.153)        | (5.448)        |
| Breyting á árinu .....         | 31.145         | 28.688         |
|                                | <u>377.590</u> | <u>352.598</u> |

Núvirði áætlaðra greiðslna vegna lífeyrisskuldbindingar greinist þannig á næstu ár:

|                      | Sveitarsjóður  | Samantekið     |
|----------------------|----------------|----------------|
| Árin 2014-2018 ..... | 55.995         | 55.995         |
| Árin 2019-2023 ..... | 73.778         | 73.778         |
| Árin 2024-2028 ..... | 89.293         | 89.293         |
| Síðar .....          | <u>158.524</u> | <u>158.524</u> |
|                      | <u>377.590</u> | <u>377.590</u> |

### 12. Langtímaskuldir

| Sveitarsjóður                   | Staða 1.1        | Ný lán        | Afborganir       | Verðbætur     | Eftirstöðvar     |
|---------------------------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|
|                                 |                  |               |                  |               | 31.12.2013       |
| Láanasjóður sveitarfélaga ..... | 1.170.774        | 20.000        | (107.521)        | 42.071        | 1.125.325        |
| Íbúðaláanasjóður .....          | 32.829           |               | (326)            | 1.195         | 33.698           |
| Aðrir .....                     | 463.321          |               | (29.607)         | 16.474        | 450.188          |
| Langtímaskuldir samtals .....   | <u>1.666.924</u> | <u>20.000</u> | <u>(137.454)</u> | <u>59.740</u> | <u>1.609.211</u> |

| Samantekið                      | Staða 1.1        | Ný lán        | Afborganir       | Verðbætur     | Eftirstöðvar     |
|---------------------------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|
|                                 |                  |               |                  |               | 31.12.2013       |
| Láanasjóður sveitarfélaga ..... | 1.249.564        | 20.000        | (113.803)        | 44.579        | 1.200.339        |
| Íbúðaláanasjóður .....          | 58.804           |               | (12.187)         | 2.088         | 48.705           |
| Aðrir .....                     | 463.322          |               | (29.607)         | 16.474        | 450.189          |
| Langtímaskuldir samtals .....   | <u>1.771.690</u> | <u>20.000</u> | <u>(155.597)</u> | <u>63.141</u> | <u>1.699.232</u> |

## Skýringar

| Yfirlit um langtímaskuldir:             | Sveitarsjóður    | Samantekið       |
|---|------------------|------------------|
| Verötryggð lán, meðalvextir 4,95% ..... | 1.609.211        | 1.699.232        |
| Næsta árs afborganir .....              | (137.155)        | (144.595)        |
|   | <u>1.472.055</u> | <u>1.554.637</u> |

Afborganir af langtímaskuldum greinast þannig á næstu ár:

|  |                  |                  |
|--|------------------|------------------|
| Árið 2014 .....  | 137.155          | 144.595          |
| Árið 2015 .....  | 133.184          | 140.857          |
| Árið 2016 .....  | 135.113          | 143.029          |
| Árið 2017 .....  | 123.860          | 132.029          |
| Árið 2018 .....  | 111.447          | 118.375          |
| Síðar .....  | 968.451          | 1.020.348        |
| Langtímaskuldir samtals, þar með taldar næsta árs afborganir ..... | <u>1.609.211</u> | <u>1.699.232</u> |

### Leiguskuld:

Sveitarfélagið hefur gert leigusamning um fasteign sem færður er til skuldar. Leigusamningurinn er tengdur vísitölu neysluverðs.

|                          |                |                |
|--------------------------|----------------|----------------|
| Leiguskuld .....         | 296.273        | 296.273        |
| Næsta árs afborgun ..... | (9.516)        | (9.516)        |
|                          | <u>286.757</u> | <u>286.757</u> |

Afborganir af leigusamningnum greinast þannig á næstu ár:

|                 |                |                |
|-----------------|----------------|----------------|
| Árið 2014 ..... | 9.516          | 9.516          |
| Árið 2015 ..... | 9.516          | 9.516          |
| Árið 2016 ..... | 9.516          | 9.516          |
| Árið 2017 ..... | 9.516          | 9.516          |
| Árið 2018 ..... | 9.516          | 9.516          |
| Síðar .....     | 248.693        | 248.693        |
|                 | <u>296.273</u> | <u>296.273</u> |

Heildargreiðslur vegna leigusamnings á árinu 2013 námu 41,2 mkr.

### 13. Aðrar upplýsingar

#### Rekstrarleiga

Sveitarfélagið hefur tekið tölvubúnað á rekstrarleigu til þriggja ára, leigugreiðslurnar á árinu 2013 námu 1,4 mkr.

#### Annað

Á árinu 2010 fékk Fráveita Hveragerðisbæjar greiddar um 125 mkr. í tjónabætur. Á árunum 2010 og 2011 var farið í endurbætur fyrir 108,5 mkr. en þær 16,5 mkr. sem eftir eru eru geymdar vegna væntanlegra endurbóta á næstu árum. Stjórnendur bæjarfélagsins telja að þær 108,5 mkr. sem færðar hafa verið í rekstur á árunum 2010 og 2011 hafi verið ráðstafað á móti þeim endurbótum sem framkvæmdar voru á árunum vegna tjóna.

## Skýringar

### 14. Lykiltölur

|  | Sveitarsjóður<br>2013 | Áætlun        | Samantekin reikningsskil<br>2013 | Áætlun        |
|--|-----------------------|---------------|----------------------------------|---------------|
| <b>Í hlutfalli við rekstrartekjur:</b>                                     |                       |               |                                  |               |
| Útsvar .....   | 45,4%                 | 43,6%         | 43,2%                            | 41,9%         |
| Fasteignaskattur .....   | 7,7%                  | 8,4%          | 7,2%                             | 8,0%          |
| Framlög Jöfnunarsjóðs .....  | 23,1%                 | 23,1%         | 22,0%                            | 22,2%         |
| Lóðarleiga .....   | 2,7%                  | 2,7%          | 2,5%                             | 2,5%          |
| Skatttekjur samtals .....  | 78,9%                 | 77,8%         | 74,9%                            | 74,7%         |
| Aðrar tekjur .....   | 21,1%                 | 22,2%         | 25,1%                            | 25,3%         |
|  | 100,00%               | 100,00%       | 100,00%                          | 100,00%       |
| Laun og launatengd gjöld .....   | 49,9%                 | 49,6%         | 47,7%                            | 47,7%         |
| Lifeyrisskuldbinding, breyting .....                                       | 0,6%                  | 1,5%          | 0,6%                             | 1,4%          |
| Annar rekstrarkostnaður .....  | 34,8%                 | 35,3%         | 34,7%                            | 34,9%         |
| Rekstrarniðurstaða fyrir afskriftir .....                                  | 14,7%                 | 13,5%         | 17,0%                            | 15,9%         |
| Afskriftir .....   | 4,2%                  | 4,2%          | 4,8%                             | 4,9%          |
| Fjármunatekjur og fjármagnsgjöld .....                                     | 10,9%                 | 9,4%          | 11,1%                            | 9,6%          |
| Rekstrarniðurstaða .....   | -0,4%                 | 0,0%          | 1,1%                             | 1,4%          |
| Handbært fé frá rekstri .....  | 11,3%                 | 10,1%         | 13,1%                            | 12,4%         |
| <b>Í þúsundum króna á íbúa:</b>  |                       |               |                                  |               |
| <b>Rekstur:</b>  |                       |               |                                  |               |
| Skatttekjur .....  | 577                   | 571           | 576                              | 570           |
| Aðrar tekjur .....   | 154                   | 163           | 193                              | 193           |
| Laun og launatengd gjöld .....   | (365)                 | (364)         | (367)                            | (364)         |
| Annar rekstrarkostnaður .....  | (255)                 | (259)         | (267)                            | (267)         |
| Fjármunatekjur og fjármagnsgjöld .....                                     | (80)                  | (69)          | (85)                             | (73)          |
| Rekstrarniðurstaða .....   | (3)                   | (0)           | 8                                | 11            |
| <b>Efnahagur:</b>  | <b>2013</b>           | <b>2012</b>   | <b>2013</b>                      | <b>2012</b>   |
| Eignir .....   | 1.424                 | 1.451         | 1.443                            | 1.478         |
| Eigið fé .....   | 322                   | 329           | 356                              | 357           |
| Lifeyrisskuldbinding .....   | 163                   | 154           | 163                              | 154           |
| Skuldir án skuldbindinga .....   | 939                   | 968           | 923                              | 967           |
| Veltufjárhlfall .....  | 0,77                  | 0,87          | 0,72                             | 0,84          |
| Eiginfjárhlfall .....  | 22,6%                 | 22,7%         | 24,7%                            | 24,2%         |
| Skuldahlutfall .....   | 150,7%                | 161,7%        | 141,3%                           | 152,9%        |
| Skuldahlutfall skv. reglugerð 502/2012 .....                               | 141,3%                | 151,8%        | 132,4%                           | 143,5%        |
| <b>Sjóðstreymi:</b>  | <b>2013</b>           | <b>Áætlun</b> | <b>2013</b>                      | <b>Áætlun</b> |
| Handbært fé frá rekstri .....  | 83                    | 74            | 101                              | 95            |
| <b>Aðrar lykiltölur:</b>   |                       |               |                                  |               |
| Handbært fé frá rekstri í hlutfalli við langtímaskuldir, mælt í árum ..... | 9,17                  | 11,72         | 7,89                             | 8,56          |

## Skýringar

### Lykiltölur framhald, Sveitarsjóður (A-hluti)

|   | 2013   | 2012   | 2011   | 2010   | 2009   |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|
| <b>Í hlutfalli við rekstrartekjur:</b>  |        |        |        |        |        |
| Útsvar .....  | 45,4%  | 45,8%  | 45,6%  | 50,0%  | 50,9%  |
| Fasteignaskattur .....  | 7,7%   | 7,7%   | 8,0%   | 8,7%   | 8,2%   |
| Framlög Jöfnunarsjóðs .....   | 23,1%  | 23,6%  | 24,9%  | 19,0%  | 15,5%  |
| Lóðarleiga .....  | 2,7%   | 2,6%   | 2,6%   | 2,7%   | 2,6%   |
| Skatttekjur samtals .....   | 78,9%  | 79,7%  | 81,2%  | 80,4%  | 77,2%  |
| Aðrar tekjur .....  | 21,1%  | 20,3%  | 18,8%  | 19,6%  | 22,8%  |
|   | 100,0% | 100,0% | 100,0% | 100,0% | 100,0% |
| Laun og launat. gjöld .....   | 49,9%  | 51,8%  | 52,8%  | 53,2%  | 52,3%  |
| Lifeyrisskuldbinding, breyting ...  | 0,6%   | 0,7%   | 1,7%   | 1,2%   | 1,7%   |
| Annar rekstrarkostnaður .....   | 34,8%  | 33,3%  | 34,4%  | 37,1%  | 38,6%  |
| Rekstrarniðurst. fyrir afskriftir ...   | 14,7%  | 14,3%  | 11,2%  | 8,5%   | 7,4%   |
| Afskriftir .....  | 4,2%   | 4,2%   | 4,3%   | 4,8%   | 3,3%   |
| Fjármagnsliðir .....  | 10,9%  | 11,0%  | 11,8%  | 9,0%   | 11,6%  |
| Rekstrarniðurstaða .....  | -0,4%  | -0,9%  | -4,9%  | -5,8%  | -7,5%  |
| <b>Í þúsundum króna á íbúa:</b>   |        |        |        |        |        |
| <b>Rekstur</b>  |        |        |        |        |        |
| Skatttekjur .....   | 577    | 553    | 525    | 443    | 439    |
| Aðrar tekjur .....  | 154    | 141    | 122    | 108    | 118    |
| Laun og launat. gjöld .....   | (365)  | (359)  | (341)  | (293)  | (291)  |
| Annar rekstrarkostnaður .....   | (255)  | (231)  | (222)  | (204)  | (215)  |
| Fjármagnsliðir .....  | (80)   | (77)   | (76)   | (50)   | (65)   |
| Rekstrarniðurstaða .....  | (3)    | (6)    | (32)   | (32)   | (42)   |
| <b>Efnahagur:</b>   |        |        |        |        |        |
| Eignir .....  | 1.424  | 1.451  | 1.280  | 1.219  | 882    |
| Eigið fé .....  | 322    | 329    | 301    | 310    | 62     |
| Lifeyrisskuldbindingar .....  | 163    | 154    | 145    | 134    | 130    |
| Skuldir án skuldbindinga .....  | 939    | 968    | 834    | 775    | 691    |
| <b>Sjóðstreymi</b>  |        |        |        |        |        |
| Handbært fé frá rekstri .....   | 83     | 66     | 34     | 15     | 7      |
| <b>Aðrar lykiltölur:</b>  |        |        |        |        |        |
| Handbært fé frá rekstri<br>í hlutfalli við langtíma-<br>skuldir mælt í árum ..... | 9,17   | 12,10  | 20,45  | 42,29  | 80,99  |
| Veltufjárhluftall .....   | 0,77   | 0,87   | 1,00   | 0,66   | 1,46   |
| Eiginfjárhluftall .....   | 22,6%  | 22,7%  | 23,5%  | 25,4%  | 7,0%   |
| Skuldahluflfall .....   | 150,7% | 161,7% | 151,3% | 165,0% | 147,3% |
| Skuldahlufl. skv. reglugerð .....   | 141,3% | 151,8% |        |        |        |
| Útsvarsprósenta   | 14,48% | 14,48% | 14,48% | 13,28% | 13,28% |
| <b>Fasteignaskattsprósenta:</b>   |        |        |        |        |        |
| A-liður   | 0,41%  | 0,37%  | 0,37%  | 0,33%  | 0,33%  |
| B-liður   | 1,32%  | 1,32%  | 1,32%  | 1,32%  | 1,32%  |
| C-liður   | 1,63%  | 1,63%  | 1,63%  | 1,60%  | 1,60%  |
| Íbúafjöldi  | 2.312  | 2.283  | 2.275  | 2.317  | 2.302  |
| Breyting frá fyrra ári%   | 1,3%   | 0,3%   | -1,8%  | 0,7%   | -0,6%  |

## Skýringar

### Þriggja ára yfirlit sveitarsjóðs

Tekjur og gjöld A hluta greinast þannig í þús. kr. og í hlutfalli af rekstrartekjum samtals. (á verðlagi hvers árs):

|                                       | 2013      | %      | 2012      | %      | 2011      | %      |
|---------------------------------------|-----------|--------|-----------|--------|-----------|--------|
| <b>Tekjur</b>                         |           |        |           |        |           |        |
| Útsvör .....                          | 767.837   | 45,4%  | 725.922   | 45,8%  | 670.816   | 45,6%  |
| Fasteignaskattur .....                | 130.831   | 7,7%   | 121.549   | 7,7%   | 117.521   | 8,0%   |
| Tekjujöfnunarframlag .....            | 93.302    | 5,5%   | 95.004    | 6,0%   | 89.730    | 6,1%   |
| Útgjaldajöfnunarframlög .....         | 127.222   | 7,5%   | 101.506   | 6,4%   | 110.888   | 7,5%   |
| Rekstrarframlag grunnskóla .....      | 55.152    | 3,3%   | 71.921    | 4,5%   | 70.768    | 4,8%   |
| Framlag vegna nýbúafræðslu .....      | 1.680     | 0,1%   | 960       | 0,1%   | 880       | 0,1%   |
| Framlag vegna fatlaðra nemenda .....  | 8.400     | 0,5%   | 7.910     | 0,5%   | 9.040     | 0,6%   |
| Framlag vegna fasteignaskatts .....   | 38.482    | 2,3%   | 33.374    | 2,1%   | 27.730    | 1,9%   |
| Framlag vegna fatlaðra .....          | 65.587    | 3,9%   | 62.750    | 4,0%   | 57.543    | 3,9%   |
| Framlag vegna tónlistarnáms .....     | 965       | 0,1%   | 705       | 0,0%   | 261       | 0,0%   |
| Lóðarleiga .....                      | 44.898    | 2,7%   | 40.507    | 2,6%   | 38.791    | 2,6%   |
| Skatttekjur samtals .....             | 1.334.357 | 78,9%  | 1.262.108 | 79,7%  | 1.193.968 | 81,2%  |
| Aðrar tekjur .....                    | 356.704   | 21,1%  | 322.113   | 20,3%  | 277.054   | 18,8%  |
| Rekstrartekjur samtals .....          | 1.691.061 | 100,0% | 1.584.221 | 100,0% | 1.471.022 | 100,0% |
| <b>Gjöld</b>                          |           |        |           |        |           |        |
| Laun og launatengd gjöld .....        | (843.762) | -49,9% | (820.277) | -51,8% | (776.458) | -52,8% |
| Breyting lifeyrisskuldbindingar ..... | (10.034)  | -0,6%  | (10.475)  | -0,7%  | (24.821)  | -1,7%  |
| Annar rekstrarkostnaður .....         | (588.448) | -34,8% | (526.843) | -33,3% | (505.668) | -34,4% |
| Afskriftir .....                      | (71.190)  | -4,2%  | (66.176)  | -4,2%  | (62.955)  | -4,3%  |
| Fjármagnsliðir, nettó .....           | (184.441) | -10,9% | (174.888) | -11,0% | (173.288) | -11,8% |
| Rekstrarniðurstaða .....              | (6.813)   | -0,4%  | (14.437)  | -0,9%  | (72.168)  | -4,9%  |

## Skýringar

Ráðstöfun skatttekna til einstakra málaflokka í A hluta greinist þannig í þús. kr. (á verðlagi hvers árs):

|                                       | 2013        | %       | 2012        | %       | 2011        | %       |
|---------------------------------------|-------------|---------|-------------|---------|-------------|---------|
| <b>Aðalsjóður</b>                     |             |         |             |         |             |         |
| Skatttekjur .....                     | 1.334.357   | 100,00% | 1.262.108   | 100,00% | 1.193.968   | 100,00% |
| Félagsþjónusta .....                  | (177.114)   | -13,3%  | (162.262)   | -12,9%  | (164.492)   | -13,8%  |
| Fræðslu- og uppeldismál .....         | (610.586)   | -45,8%  | (599.989)   | -47,5%  | (586.364)   | -49,1%  |
| Menningarmál .....                    | (46.470)    | -3,5%   | (44.712)    | -3,5%   | (43.906)    | -3,7%   |
| Æskulýðs- og íþróttamál .....         | (151.595)   | -11,4%  | (131.497)   | -10,4%  | (121.195)   | -10,2%  |
| Brunamál og almannavarnir .....       | (22.830)    | -1,7%   | (21.623)    | -1,7%   | (25.038)    | -2,1%   |
| Hreinlætismál .....                   | (16.711)    | -1,3%   | (10.125)    | -0,8%   | (4.915)     | -0,4%   |
| Skipulags- og byggingamál .....       | (9.260)     | -0,7%   | (7.556)     | -0,6%   | (7.330)     | -0,6%   |
| Umferðar- og samgöngumál .....        | (54.092)    | -4,1%   | (46.431)    | -3,7%   | (60.441)    | -5,1%   |
| Umhverfismál .....                    | (23.802)    | -1,8%   | (25.766)    | -2,0%   | (25.530)    | -2,1%   |
| Atvinnumál .....                      | (6.038)     | -0,5%   | (10.117)    | -0,8%   | (10.326)    | -0,9%   |
| Sameiginlegur kostnaður .....         | (88.932)    | -6,7%   | (85.949)    | -6,8%   | (82.267)    | -6,9%   |
| Breyting lífeyrisskuldbindingar ..... | (10.034)    | -0,8%   | (10.475)    | -0,8%   | (24.821)    | -2,1%   |
| Fjármagnsliðir, nettó .....           | 91.989      | 6,9%    | 81.653      | 6,5%    | 66.496      | 5,6%    |
| Aðalsjóður samtals .....              | (1.125.475) | -84,3%  | (1.074.851) | -85,2%  | (1.090.128) | -91,3%  |
| <b>Aðrir sjóðir í A-hluta</b>         |             |         |             |         |             |         |
| Eignasjóður .....                     | (137.982)   | -10,3%  | (155.975)   | -12,4%  | (141.470)   | -11,8%  |
| Þjónustumiðstöð .....                 | (44.669)    | -3,3%   | (39.212)    | -3,1%   | (34.537)    | -2,9%   |
| Fasteignaf. Hveragerðisbær ehf .....  | (33.044)    | -2,5%   | (6.508)     | -0,5%   | 0           | 0,0%    |
| Ráðstöfun samtals .....               | (1.341.170) | -100,5% | (1.276.545) | -101,1% | (1.266.136) | -106,0% |
| Rekstrarniðurstaða A hluti .....      | (6.813)     | -0,5%   | (14.437)    | -1,1%   | (72.168)    | -6,0%   |

## Skýringar

### Samanburður rekstraráætlana

Í neðangreindu yfirliti er gerð grein fyrir rekstraráætlun fyrir árið 2013 samkvæmt upphaflega samþykktri fjárhagsáætlun sveitarfélagsins, samþykktum viðaukum og fjárhagsáætlun með viðaukum. Fjárhagsáætlun með viðaukum er birt í rekstrarreikningi og öðrum skýringum ársreikningsins til samanbuðar við rauntölur ársins.

|  | Sveitarsjóður                    |  |  | Samantekin reikningsskil         |  |  |
|--|----------------------------------|--|--|----------------------------------|--|--|
|  | A hluti                          |  |  | A og B hluti                     |  |  |
|  | Upphafleg<br>fjárhags-<br>áætlun | Viðaukar<br>við<br>fjárhags-<br>áætlun | Fjárhags-<br>áætlun<br>með<br>viðaukum | Upphafleg<br>fjárhags-<br>áætlun | Viðaukar<br>við<br>fjárhags-<br>áætlun | Fjárhags-<br>áætlun<br>með<br>viðaukum |
| <b>Tekjur</b>                          |                                  |  |  |                                  |  |  |
| Skatttekjur .....                      | 917.927                          | 1.500                                  | 919.427                                | 915.457                          | 1.500                                  | 916.957                                |
| Framlög jöfnunarsjóðs .....            | 388.551                          | 0                                      | 388.551                                | 388.551                          | 0                                      | 388.551                                |
| Aðrar tekjur .....                     | 373.288                          | 0                                      | 373.288                                | 442.614                          | 0                                      | 442.614                                |
|  | <u>1.679.766</u>                 | <u>1.500</u>                           | <u>1.681.266</u>                       | <u>1.746.622</u>                 | <u>1.500</u>                           | <u>1.748.122</u>                       |
| <b>Gjöld</b>                           |                                  |  |  |                                  |  |  |
| Laun og launatengd gjöld .....         | 823.321                          | 11.146                                 | 834.467                                | 823.321                          | 11.146                                 | 834.467                                |
| Breyting lífeyrisskuldbindingar .....  | 25.280                           | 0                                      | 25.280                                 | 25.280                           | 0                                      | 25.280                                 |
| Annar rekstarkostnaður .....           | 603.791                          | (9.646)                                | 594.145                                | 619.943                          | (9.646)                                | 610.297                                |
|  | <u>1.452.392</u>                 | <u>1.500</u>                           | <u>1.453.892</u>                       | <u>1.468.544</u>                 | <u>1.500</u>                           | <u>1.470.044</u>                       |
| Rekstrarniðurstaða fyrir afskriftir    | 227.374                          | 0                                      | 227.374                                | 278.078                          | 0                                      | 278.078                                |
| Afskriftir .....                       | (70.428)                         | (364)                                  | (70.792)                               | (85.207)                         | (364)                                  | (85.571)                               |
| Rekstrarniðurstaða án<br>fjármagnsliða | 156.946                          | (364)                                  | 156.582                                | 192.871                          | (364)                                  | 192.507                                |
| Fjármagnsliðir .....                   | (156.439)                        | (903)                                  | (157.342)                              | (167.196)                        | (905)                                  | (168.101)                              |
| Rekstrarniðurstaða                     | <u>507</u>                       | <u>(1.267)</u>                         | <u>(760)</u>                           | <u>25.675</u>                    | <u>(1.269)</u>                         | <u>24.406</u>                          |

## Skýringar

### Samanburður sjóðsteymisáætlana

I neðangreindu yfirliti er gerð grein fyrir sjóðsteymisáætlun fyrir árið 2013 samkvæmt upphaflega samþykktri fjárhagsáætlun sveitarfélagsins, samþykktum viðaukum og fjárhagsáætlun með viðaukum. Fjárhagsáætlun með viðaukum er birt í sjóðstreymsyfirliti og öðrum skýringum ársreikningsins til samanbuðar við rauntölur ársins.

|   | Sveitarsjóður                    |  |  | Samantekin reikningsskil         |  |  |
|---|----------------------------------|--|--|----------------------------------|--|--|
|   | A hluti                          |  | A og B hluti                           |                                  |  |  |
|   | Upphafleg<br>fjárhags-<br>áætlun | Viðaukar<br>við<br>fjárhags-<br>áætlun | Fjárhags-<br>áætlun<br>með<br>viðaukum | Upphafleg<br>fjárhags-<br>áætlun | Viðaukar<br>við<br>fjárhags-<br>áætlun | Fjárhags-<br>áætlun<br>með<br>viðaukum |
| <b>Rekstrarhreyfingar</b>                 |                                  |  |  |                                  |  |  |
| Rekstrarniðurstaða ársins .....           | 507                              | (1.267)                                | (760)                                  | 25.675                           | (1.269)                                | 24.406                                 |
| Liðir sem hafa ekki áhrif á fjárvstreymi: |                                  |  |  |                                  |  |  |
| Reiknaðar afskriftir .....                | 70.428                           | 364                                    | 70.792                                 | 85.207                           | 364                                    | 85.571                                 |
| Verðbætur .....                           | 70.787                           | 389                                    | 71.176                                 | 78.953                           | 390                                    | 79.343                                 |
| Breyting lífeyrisskuldbindinga .....      | 20.000                           | 0                                      | 20.000                                 | 20.000                           | 0                                      | 20.000                                 |
| Veltufé frá rekstri .....                 | 161.722                          | (514)                                  | 161.208                                | 209.835                          | (515)                                  | 209.320                                |
| Breytingar á skammtímalíðum:              |                                  |  |  |                                  |  |  |
| Skammtimaskuldir .....                    | 0                                | 8.000                                  | 8.000                                  | 0                                | 8.000                                  | 8.000                                  |
| <b>Handbært fé frá rekstri</b>            | <b>161.722</b>                   | <b>7.486</b>                           | <b>169.208</b>                         | <b>209.835</b>                   | <b>7.485</b>                           | <b>217.320</b>                         |
| <b>Fjárfestingahreyfingar</b>             |                                  |  |  |                                  |  |  |
| Varanlegir rekstrarfjármunir .....        | (32.380)                         | (29.100)                               | (61.480)                               | (35.880)                         | (29.100)                               | (64.980)                               |
| Fjárfesting í eignarhlutum .....          | (2.500)                          | 0                                      | (2.500)                                | (2.500)                          | 0                                      | (2.500)                                |
|   | (34.880)                         | (29.100)                               | (63.980)                               | (38.380)                         | (29.100)                               | (67.480)                               |
| <b>Fjármögnunarhreyfingar</b>             |                                  |  |  |                                  |  |  |
| Framlag frá eigin fyrirtæki .....         | 0                                | 0                                      | 0                                      | (6.400)                          | 0                                      | (6.400)                                |
| Tekin ný langtímalán .....                | 0                                | 20.000                                 | 20.000                                 | 0                                | 20.000                                 | 20.000                                 |
| Afborganir langtímalána .....             | (150.728)                        | (972)                                  | (151.700)                              | (156.119)                        | (972)                                  | (157.091)                              |
| Eigin fyrirtæki, breyting .....           | 32.820                           | 0                                      | 32.820                                 | 0                                | 0                                      | 0                                      |
|   | (117.908)                        | 19.028                                 | (98.880)                               | (162.519)                        | 19.028                                 | (143.491)                              |
| <b>Hækjun (lækkun) á handbæru fé</b>      | <b>8.934</b>                     | <b>(2.587)</b>                         | <b>6.347</b>                           | <b>8.936</b>                     | <b>(2.587)</b>                         | <b>6.349</b>                           |
| Handbært fé í ársbyrjun .....             | 6                                | 0                                      | 6                                      | 5                                | 0                                      | 5                                      |
| <b>Handbært fé í árslok</b>               | <b>8.940</b>                     | <b>(2.587)</b>                         | <b>6.353</b>                           | <b>8.941</b>                     | <b>(2.587)</b>                         | <b>6.354</b>                           |